

no sempre distingits, però de sentit generalment més o menys favorable: «sens loqüència bona, pauc profeca sabers: / a sàvia persona cové dits de plasers; / no-y à bella raysó c'om no pusque afollar, / fayt tan dret ne tan bo, leu, ab mal recomptar; / loqüència mellura --- / los savís dits natura pot leu dissimular / no loqüència pura, qui bé la sap guardar», Guillem de Cervera (238/264a, 240a, 242c); també en Arnau de Vilanova; «Són la illa de Mallorca / --- / Mestre Per' Marc, framenor, / —bell parlar ab gran loqüença— / la gent gita de error / parlant-los ab gran sciença, / entre .ls scients molt m'agença», Turmeda (*C. de la Div.*, 60a, *NCL.*, 119.3).

També és troba aviat, en la forma *eloqüència*, després generalitzada: «No és axí dels hòmens, lo parlar e rallar dels quals és abominable a Déu, e desplaçant --- e fort dampnós a molts: la major part d'ells és bèstia de prat, e cascú cuyda ésser altre Salomó en saviesa, e altre Tulli en loqüència», BMetge (*Somni* iv, Riq., 362.16); «Jhesuchrist --- nos darà sobiran goig ensenyant-nos la sua excel·lència, parlant-nos ab la sua sobralça *eloqüència*, revelant a nós amicitia ---», Eiximenis (*Dones*, § 389, f^o 263v1; *EntreDL* i, 204.7); l'allusió a Ciceró, és clar, hi és pertot: «la *eloqüència* de Tuli», JnEsteve (*Li. Eleg.*, 1-7-e); «*eloqüència*: eloquentia, elegantia», Busa-N. 1507 (c-III-2). *Eloqüent* (Busa-N.): «*eloqüent*: eloquens, elegans» (ib.); «en tota la pagania no s'i trobava home de tanta sapiència ni *eloqüència*», JoMartorell (*Ag.* II, 110), i cita en el *DBal.*, de la trad. cat. del *Breviari d'Amor*.

Elocució (i sembla, també, *locució*), c. 1390, en el *Torcimany* d'Aversó (I, 238, 241; II, 433); *locució* també en Albertà de Bretanya (S. XIV) (*AlcM*), en el S. XV (*DAG.*), en Lacav. etc. *Locutori* [Belv. 1805]; «dins de l'àtrio, al costat del portal de la iglésia, són los *locutoris* y el torn», B. de Maldà (*Excursions*, p. 38), + *Locutor* (usual des de c. 1930).

Allució [Belv. 1803], derivat de *adloqui* 'parlar a (algú)'. *Circumlocució* [Lacav.] o *circumloqui* [Belv. 1803].

Colloqui [1377, i sovint fi S. XIV i XV, *DAG.*; *DTO.* 1647 etc.], pres del ll. *colloquium* id., derivat de *colloqui* 'conversar', 'conferenciar (amb algú)'; es va usar bastant, sobretot en terra vigatana, una variant familiar *collotge*, afavorida per Verdaguer (però que no prosperà gaire en la llengua literària). Cant III de l'*Atl.* (sumari, ja en l'original de 1877): «Los Atlants s'aplegan dins lo temple de Neptú; rahonament del primer Cap-de-colla --- demana als qui arriban de llunyes terres, quines noves duhen al *collotge* ---»; «--- / de prompte, a un terratrèmol, que 's juny ab la tempesta, / l'ídol s'ensorra en grífol d'aygua llotosa y sanc / --- / mes ells, sens despitat, estrenyen lo *collotge*, / y brètols, escateixen si fer-hi res los cal: / si alsar, a pes de brassos, de terra 'l déu ferotge, / o enfonzar-lo, de traure'l, pus —creuhen— no s'ho val» (III, 30a).

El *DAG.* el localitza a Vic i Centelles; manca en *Damen.*, però AMAlcover sembla usar-lo en el sentit de 'lloc de conversa' o 'conciliàbul' i el mall. Tomàs Aguiló va usar *collogi* per a 'conversa'. És evident que

es tracta d'una alteració no gaire respectable, que l'*AlcM* atribueix —si l'encerto l'endevinó— a influència de *relotge*, amb el qual evidentment no hi ha cap relació, o de *elogi*, força allunyat també en tots dos sentits. El caràcter levític de les dues comarques on apareix, acaba de convèncer que es tracta d'una bàrbara confusió sagristanesca o seminarista amb *eucolegi* 'repertori d'oracions'. Un derivat *collotgera* d'una variant *collotge* (*kullōge*) s'usaria per a 'dona d'enraonies, tafanera' en el Baix Empordà.

Colloquial [*DFa.*], encertada adaptació del bon derivat anglès *colloquial* (més útil i precís que *llengua familiar* o *llengua parlada*, necessari per als lingüistes i tothom).

Interlocutori, -òria, '(decisió) no definitiva', terme de dret, també com a fem. substantivat [Jaume I, *CostTort.*], i alguna vegada *interloquir*, presos del llatí *interloqui* 'interrompre les paraules (d'algú)'; també usat (S. IV) per traduir el gr. *διαλέγεσθαι* 'dialogar'; reprès *interlocutores* en ll. modern per Erasme (1513), s'aplicà en les llengües modernes als personatges teatrals que dialoguen, acc. en la qual ja apareix en fr. en la 1.^a meitat del S. XVI, en cast. en la del XVII, cat. *interlocutors* [Belv. 1805]; veg. Niedermann (*VRom.* XIII, 16-23); Spitzer (*Le Fr. Moderne* XXII, 1954, 89-95), i *DECH* (III, 686b13-30). *Interlocució*. *Proloqui*.

Loquer, *loqueria*, cast., V. *loco* Lor, V. *llur*

³⁰ LORANTÀCIES, compost savi del ll. *lorum* 'corretja, tira de cuir' i el grec *ἄνθος* 'flor'. □ 1.^a doc.: *DFa.*

Lordosi, V. *llord* Losange, V. *lloar*

LOT, pres del fr. *lot* 'part que toca a cada u en un repartiment', i aquest, del fràncic **lōt* (gòt. *blauts* 'lot', 'herència', a-al. ant. *blōz* 'llo', 'partició d'una herència', b-al. ant. *blōt*, al. mod. *los* etc.). □ 1.^a doc.: ⁴⁰ 1905, dicc. Bulbena, Vogel.

Mot que no comença a difondre's fins a la introducció de la loteria reial, o Rifa espanyola, un de tants flagells que devem a l'administració madrilenya (pronunciaments, tauromàquia, més embrutidors encara): «havent introduhit lo nostre catòlic monarca, al principi de son regnat, lo joc de la *Loteria* en Madrid, se posaren de real ordre en aquesta ciutat de Barcelona, que fou tal introducció en lo any 1763, quatre cases destinades per lo establiment de la real *Loteria*», B. de Maldà (*Excursions*, 163). Vegeu més en el *DECH*, s. v. *lote* (on, pel que fa al gall. *lote*, podria ser útil tenir en compte els fets picards estudiats per NDupire, *Rom.* LXVIII, 201, si no són mers parònims).

DERIV.: *Loter*; *loteria*; *loto*, V. supra.

Lotus, V. *lledó*

LOXO-, primer membre de compostos savis, pres del gr. *λοξός* 'oblic'. □ 1.^a doc.: *loxodrómia*, 1868, *SLitCosta*; *loxartrosi* id.